
EL CENSOR

DISCURSO CXV

.....*Longa est injuria, longae*
Ambages.....

Virg. AENEID. L. I. v. 345.

Grande es la injusticia, y grandes los rodeos
 Por los que ha de venir á conocerse.

„SEñor Censor : quando escribia la
 „segunda de mis dos antecedentes car-
 „tas, cierto accidente ocurrido des-
 „concertó de tal modo todos mis pen-
 „samientos y mi pluma, que des-
 „pues de habersela remitido he du-
 „dado con bastante fundamento fue-
 „se digna de que Vm. la diese á luz,
 „como se lo suplicaba. Tan fria, tan

Bbb

„se-

„seca , tan poco clara , tan sin orden
 „me ha parecido despues. Recapitu-
 „laré en esta con la mayor claridad
 „que me sea posible lo que allí di-
 „xe ; y haré ver con una total evi-
 „dencia á mi juicio , que el único mo-
 „do de que el comercio enriquece
 „hoy á un pueblo es igualando ó
 „aproximando á la igualdad posible
 „las fortunas de sus clases , que des-
 „igualala el estanco de las riquezas:
 „estanco que yá mayor yá menor
 „en todos los estados se verifica , y
 „que puede decirse que en los des-
 „póticos es el mayor posible ; pues
 „que el Despota viene á ser en ellos
 „el único propietario de toda suer-
 „te de bienes. De donde se concluirá
 „mas facil y claramente lo que allí
 „quise concluir , á saber que este mis-
 „mo efecto podrá lograrse minoran-
 „do ó deshaciendo en sí mismo el
 „estanco : lo qual será tanto mayor
 „la necesidad que un pueblo tenga
 „de hacerlo , quanto mayor sea la
 di-

„dificultad en que se halle de hacer
 „un comercio activo que deberia ser
 „tanto mayor quanto mayor fuese el
 „estanco.

„Habia probado en mi primera
 „carta , que el comercio de suyo no
 „podia dexar de ser igualmente ven-
 „tajoso á todas las naciones que lo
 „hacen ; y que la causa por la que
 „no lo es hoy no era ni la invencion
 „de la moneda , ni la aplicacion á su
 „uso del oro y plata, que por el con-
 „trario lo facilitan muchisimo , sino
 „únicamente la reunion de las ri-
 „quezas en pocas manos , ó el estan-
 „co de ellas. Para probarlo en mi se-
 „gunda carta , y que deshaciendo ó
 „minorando el estanco podria hoy
 „conseguir una Nacion quanto pue-
 „de conseguir por el comercio ; qui-
 „se manifestar primero como el es-
 „tanco á proporcion que es mayor
 „empobrece necesariamente á un pue-
 „blo impidiendo el que su suelo y
 „su industria produzcan todo lo que

„debian producir. Y he aquí á qué
 „vienen á reducirse las razones de
 „que para ello usé.

„Jamás las producciones del sue-
 „lo ó de la industria se extenderán
 „mas de lo que se extienda la ne-
 „cesidad bien natural, bien facticia,
 „que un pueblo tenga de ellas ; por-
 „que sucede á un pueblo lo que su-
 „cede á cada hombre en particular,
 „que jamás hará producir cosa algu-
 „na cuya produccion le sea inutil ;
 „é inutil es todo aquello de que no
 „se tiene necesidad , ó verdadera , ó
 „meramente temida , ó posible de sa-
 „tisfacerse sin que para su satisfaccion
 „sea preciso dexar de satisfacer otras
 „mas urgentes , ó del dia. Asi un po-
 „bre labrador no se afanará por ha-
 „cer producir á su trabajo y á su
 „corto suelo hasta llegar á juntar con
 „que mantener un coche ; y con re-
 „lacion á esto todo su caudal le es
 „inutil ; pero bien se afanará por
 „juntar con que subvenir á los gas-
 „tos

„tos de un matrimonio , ó pasar una
 „vida algo mas cómoda , y cosas que
 „le sean posibles. Ahora pues , la ne-
 „cesidad que inmediatamente influye
 „en la produccion de las riquezas de
 „un pueblo , es solo la de los due-
 „ños de ellas : y estos no tienen ne-
 „cesidad que se produzcan otras que
 „las necesarias para su consumo , y
 „para pagar las obras de aquellos que
 „por su industria y trabajo las han de
 „hacer existir , ó dar nuevas formas
 „á las que yá existen. Luego quanto
 „menor sea el numero de los posee-
 „dores de las riquezas , ó mayor su
 „estanco , tanto menor será la nece-
 „sidad que hace producir ; y tanto
 „menor por consiguiente la produc-
 „cion asi de las riquezas que ellos
 „necesitan para su consumo , como
 „de las que necesitan para pagar las
 „obras de otros : yá porque menor
 „necesidad está satisfecha con menos
 „frutos , y menos frutos se producen
 „con menos cantidad de industria ó

„trabajo : yá porque la industria y
„trabajo como todas las demás cosas
„valen menos ó se pagan con menos
„cantidad de otras , quanto aquellas
„abundan mas que estas , y son mas
„por consiguiente los que ofrecen
„las primeras. Luego aunque el es-
„tanco hace tanto mas ricos á los
„dueños del estanco quanto es me-
„nor su numero , no es esto absolu-
„tamente hablando , ó aumentando
„realmente sus riquezas , sino rela-
„tivamente á los no dueños á quie-
„nes empobrece quitando el valor
„á su industria y su trabajo : del
„mismo modo que yo seré mas ri-
„co que Vm. sin aumentar mi cau-
„dal , si por otra parte se disminu-
„ye el de Vm. Luego el estanco
„quanto es mayor tanto mas empo-
„brece á todo un Estado , haciendo
„que tantas menos riquezas se pro-
„duzcan dentro de él : y producién-
„dose menos riquezas , que tanta me-
„nos gente tenga , pues que sin ellas
„no

„no pueden existir los hombres : y
 „los que existan tanto mas infeliz-
 „mente subsistirán, quantos sean mas
 „los que existen , pues tanto menos
 „precio tendrá su industria y traba-
 „jo: y no existiendo mas hombres que
 „los que mal y de mala manera pue-
 „den subsistir , no existirá por con-
 „siguiente la cantidad de industria y
 „trabajo necesaria para poner en va-
 „lor otros fondos que no hayan caído
 „en el estanco , tales como tierras in-
 „cultas , ó las que podrian ser mejor
 „cultivadas ; para abrir canales de
 „riego y navegacion ; para construir
 „fabricas ; en una palabra , para pro-
 „ducir todo aquello con que se ha-
 „bian de satisfacer otras necesidades
 „de los dueños de las riquezas , que
 „ó quedarán sin satisfacer , y por
 „consiguiente es lo mismo que si no
 „las tuviesen ; ó si se satisfacen , se
 „satisfarán con generos del Extrange-
 „ro : y la razon de todo esto es , por-
 „que para que todas estas obras lle-
 „guen

„guen á producir mediata , ó inme-
 „diatamente nuevos frutos , se re-
 „quiere mas tiempo que el que po-
 „drian pasar sin comer y sin vestir los
 „que las habian de hacer , y yá he-
 „mos visto que no hay ni puede ha-
 „ber en nacion ninguna un sobrante
 „de ellos suficiente para mantener-
 „les todo este tiempo ; porque todos
 „los que se producen se gastan ó se
 „consumen , pues para eso únicamen-
 „te los hacen producir los dueños de
 „los fondos que las producen ; los
 „quales asi como el resto de los hom-
 „bres , no se proponen otro interes
 „en sus operaciones que el suyo pro-
 „pio cada uno ; el que tanto mas les
 „urge quanto es mas inmediato ; quie-
 „ro decir , que su interes de hoy les
 „mueve mas que el de mañana , ó el
 „del año que viene : y de este modo
 „el mal de un Estado que tiene es-
 „tanco es irremediable , á menos que
 „no se les pusiese en la cabeza á to-
 „dos los dueños de las riquezas ce-
 „ñir-

„ñirse en su consumo á lo puramente
 „necesario , y pagar con el resto de
 „ellas no otro trabajo ni industria que
 „al que las produce nuevas. oio sup.

„Pero como el pretender esto no
 „solo sería imposible sino ridiculo,
 „lo mismo que el hacerselo hacer
 „por la fuerza , el único remedio de
 „enmendar el mal , que es hacer
 „pasar las riquezas de las clases no
 „productoras , y meramente consu-
 „midoras á aquellas que producen,
 „ó han de producir ; no puede con-
 „seguirse sino por uno de dos cami-
 „nos : el primero sencillo , llano , fa-
 „cil y derecho , que consiste sim-
 „plemente en abrogar las leyes que
 „mantienen el estanco que ellas no
 „han hecho , dexando correr los bie-
 „nes estancados del mismo modo que
 „los que se llaman libres ; no adhi-
 „riendo á ciertas clases la posesion
 „de empleos &c. (estanco que viene
 „á ser un efecto del primero) y quan-
 „do mas mandando quemar todos los
 „autores que apoyan estos estancos,

„hasta llegar á negarle al mismo Prin-
 „cipe la facultad (que yo llamaria
 „obligacion) de deshacerlos ; por-
 „que ciertamente no son dignos de
 „otra refutacion ni respuesta. El se-
 „gundo camino viene á dar á este
 „mismo fin , pero por un gran rodeo:
 „y es además de esto en gran mane-
 „ra arduo , escabroso , y lleno de mil
 „peligros. Este es el comercio. Pero
 „lo peor de todo es , que si para que
 „no haya estanco basta solamente
 „mandar que no lo haya ; para que
 „haya comercio no basta mandar sim-
 „plemente que haya comercio. Segu-
 „ramente cada nacion hace el que
 „puede hacer , y el que si se le pro-
 „hibiese , vendria sin duda á empo-
 „breverse mas. Porque la naturaleza,
 „que por sí misma llevaria á un Es-
 „tado á la felicidad posible , le man-
 „tiene siempre en aquel grado de
 „ella de que es capáz , atendidas las
 „causas que la impiden el llevarle á
 „otro mayor , y que ella no puede
 „vencer. Estas causas vienen todas

„á

„á reducirse al estanco de los bienes;
 „como se conocerá bastantemente
 „despues que haga ver á Vm. que no
 „de otra manera el comercio man-
 „tiene á una nacion en cierto grado
 „de riqueza , poder y felicidad , que
 „manteniendo en un cierto grado de
 „aproximacion á la igualdad de for-
 „tunas á las clases que le componen,
 „y que el estanco tanto mas desigua-
 „les hace quanto es mayor.

„Supongamos una nacion en la
 „que siendo el numero de los due-
 „ños de las riquezas ciento , se ha-
 „llen todas estancadas en sus manos,
 „y no haga ningun comercio exte-
 „rior con ninguna otra. Si probamos
 „que comenzando á hacer un comer-
 „cio puramente pasivo se enriquece
 „mas de lo que lo estaba en el ca-
 „so de faltarle ; habremos probado
 „al mismo tiempo que aun el comer-
 „cio pasivo que una nacion hace la
 „mantiene en un grado de riqueza
 „superior al en que se hallaria sin él,
 „y al qual como veremos no podria
 „lle-

„llegar sin aproximar á la igualdad
„las clases no propietarias con la de
„los propietarios. Es evidente segun
„lo que yá hemos hecho ver, que sin
„el comercio esta nacion no produ-
„ciria sino una cantidad de riquezas
„proporcional á la necesidad que las
„hace producir , la que supondremos
„igual á 100 , pues que este es el nu-
„mero de los propietarios dueños
„del estanco. Es asimismo bien cla-
„ro , que mientras esta necesidad no
„se aumente , es imposible que se au-
„menten las producciones. Pues aho-
„ra ; digo que no puede aumentarse
„aquella , aunque se haya de satisfa-
„cer con generos extrangeros , sin
„que su aumento influya en el au-
„mento de estas producciones dentro
„de la nacion misma. Porque supon-
„gamos que el Extrangero presenta
„á estos cien propietarios de las ri-
„quezas nuevos objetos de consumo
„que antes no conocian. Es constan-
„te que siempre que la necesidad que
„de ellos les excita , les urja mas que
„al-

„algunas de las otras que con sus
 „riquezas satisfacen ; emplearán lo
 „que empleaban en la satisfacion de
 „estas , en la satisfacion de aque-
 „lla. Para ello entregarán una par-
 „te de su oro y plata , tanto mayor
 „quanto mas les urja esta necesidad,
 „al Extranjero , el qual suponemos
 „no recibe otra cosa en cambio de
 „los objetos que les ofrece. Dismi-
 „nuiráse el oro y plata que poseían
 „los propietarios, sin que se haya dis-
 „minuido el que poseían las demás
 „clases. Se empobrecen pues aquellos:
 „y estas si no se enriquecen absolu-
 „tamente , porque no se ha aumenta-
 „do en efecto la masa de su dinero,
 „se enriquecen relativamente á los
 „otros que la han disminuido. Se acer-
 „can pues á la igualdad , y tanto mas
 „quanto ha sido mayor la cantidad
 „de oro y plata que han entregado
 „los propietarios al Extranjero.

„Ni se piense que este efecto será
 „nulo , porque el dinero que los pro-
 „pie-

„pietarios entregan al Extranjero de-
 „xará de pasar á otras clases de la
 „nacion , á las quales infaliblemen-
 „te pasaría si no pasase á manos ex-
 „trañas. Porque aunque esto sea asi,
 „no por eso dexará de pasar el mis-
 „mo dinero que antes , y aun mas
 „como veremos , de la clase de los
 „propietarios á las de aquellos que
 „producen cosas de una necesidad
 „mas comun ó extensa , que aque-
 „llas que los propietarios reciben del
 „Extranjero ; pues es claro que estos
 „no satisfarán nunca esta nueva ne-
 „cesidad á costa de aquellas cuya sa-
 „tisfaccion es precisa á todos los que
 „pueden satisfacerlas , aunque urjan
 „mas á los pobres que á los ricos,
 „ó sean mayores respecto de aque-
 „llos que de estos. Asi que nada im-
 „porta á la nacion que se minore
 „ó extingan por su pobreza las cla-
 „ses que nada producen , ó produ-
 „cen cosas de una necesidad la mé-
 „nos comun y extensa ; con tal que
 „por

„por este medio se enriquezcan , co-
 „mo efectivamente se enriquecen,
 „las otras clases productoras , y se
 „aproximan á la igualdad con la de
 „los propietarios.

„Porque esta aproximacion pro-
 „duce forzosamente la mayor abun-
 „dancia de todas aquellas cosas de
 „una necesidad mas extensa y co-
 „mun , y que por tanto urgiria mas
 „á los propietarios , que la de las
 „cosas que reciben del Extrangero.
 „Si han de continuar satisfaciendo
 „la de estas , es preciso que no les
 „falte para satisfacer la de aquellas:
 „es preciso que atraigan á su poder
 „mayor porcion del oro y plata que
 „poseen las demás clases de la que
 „traían antes ; y no pueden atraer á
 „sí esta mayor porcion sin ofrecerlas
 „por ella mayor cantidad de cosas
 „que las que antes las ofrecian; y por
 „consiguiente sin hacerlas producir
 „de nuevo.

„Esta produccion por otra parte
 „les

„les costará mas , pues no solo han
 „de menester emplear en ella mayor
 „cantidad de industria y trabajo , si-
 „no que igual cantidad costará mas,
 „como quiera que son mas ricos aho-
 „ra los que les han de vender sus
 „obras: y por este capitulo crece mas
 „tambien la necesidad de aumentar
 „la produccion.

„Pero como la mayor ganancia
 „atraerá á estas clases un mayor nu-
 „mero de individuos que será ma-
 „yor , ó al menos igual á el en que
 „se disminuyeron las otras clases á
 „quienes faltó el dinero que pasó al
 „Extrangero , las quales era preciso
 „fuesen poco numerosas , puesto que
 „no producian nada , ó solo cosas de
 „una necesidad menos extensa y co-
 „mun ; de aqui es que el valor de la
 „industria y trabajo de cada uno de
 „los individuos de las otras clases
 „existentes se disminuirá en la mis-
 „ma razon que ellos se aumentan:
 „faltará la necesidad en que el ma-
 „yor

„por valor de esta industria y traba-
 „jo ponía á los propietarios de au-
 „mentar las producciones; y si su-
 „ponemos que ninguna otra necesi-
 „dad cuya satisfaccion les proponga
 „el Extranjero pueda urgirles mas
 „que alguna de las que ahora satis-
 „facen, tendrá los mismos limites la
 „produccion y la abundancia, que
 „la necesidad yá impuesta. De suer-
 „te que ni aquella, ni por consi-
 „guiente la poblacion podrá pasar yá
 „adelante. Por el contrario tirarán
 „siempre á disminuirse la una y la
 „otra al mismo paso que se va dis-
 „minuyendo continuamente la masa
 „del oro y plata en la nacion, á
 „menos que esta no se supla con la
 „cantidad suficiente de estos metales,
 „que se produzca dentro de la na-
 „cion misma, porque hemos supues-
 „to que no le entra de otra parte.

„He aqui como el comercio pa-
 „sivo empobreciendo á los propieta-
 „rios, y enriqueciendo por consi-
 „guien-

„guiente á las clases productoras de
 „cosas de una necesidad mas comun
 „ó extensa , las aproxima á la igual-
 „dad de riquezas ; aumenta estas por
 „este mismo medio , y con ellas la
 „poblacion mas util ; hasta que á es-
 „ta y á la abundancia que la ha he-
 „cho crecer sirva de limites el estan-
 „co , el qual dando siempre un va-
 „lor , que sin él no tendrian , á mu-
 „chas cosas menos utiles ó menos
 „necesarias á todo el resto de los hom-
 „bres que á los dueños de él ; emplea
 „en la produccion de ellas una can-
 „tidad de industria y trabajo , que si
 „no fuese por esta causa se emplearia
 „en la produccion de cosas las mas ne-
 „cesarias y utiles á todos , las que por
 „consiguiente abundarian mas y cre-
 „ceria el numero de los hombres , que
 „serian mas felices , ó podrian gozar
 „mas , aunque no tanto como gozan
 „los propietarios de riquezas estan-
 „cadas.

„Quanto el estanco es mayor , tan-

„to

„to sus dueños son mas ricos : quan-
 „to son mas ricos , tanta menos nece-
 „sidad tienen de las cosas que los de-
 „más necesitan; y á tanta menos costa
 „satisfacen las necesidades que ellos
 „solos pueden satisfacer , las quales
 „son tambien tanto menores quanto
 „mayor es el estanco ó menor el nu-
 „mero de sus dueños. Luego quanto
 „mayor es el estanco , tanto menor
 „es la abundancia de lo que todos
 „necesitan , y por consiguiente tan-
 „to menor la poblacion.

„Pero no hay que equivocarse, y
 „tomar por causa lo que es efecto. El
 „comercio pasivo es una señal evi-
 „dente de que la nacion que lo hace
 „es pobre ; pero no es causa , sino
 „efecto de esta pobreza. Por mejor
 „decir , es , como hemos visto , un re-
 „medio que la misma naturaleza ó el
 „orden de las cosas pone á este ne-
 „cesario symptoma del estanco ; y si
 „se le prohibiese á una nacion de otro
 „modo que haciendo producirse den-

„tro de ella los objetos que recibe del
 „Extrangero , infaliblemente se la
 „empobreceria mas y disminuirla su
 „poblacion.

„Para enriquecerla pues , no hay
 „otro medio que disminuir el estan-
 „co : y si se quiere enriquecerla has-
 „ta lo sumo , extinguirlo enteramen-
 „te. Como se conocerá con mas clari-
 „dad quando hable del comercio ac-
 „tivo : lo que será en otra carta , por-
 „que esta va yá demasiado larga , y
 „yo tengo la cabeza muy cansada ;
 „que crea Vm. no es menester can-
 „sarsela poco para comprehender en
 „pocas expresiones generales , conce-
 „bidas en los terminos mas exactos,
 „todos los casos imaginables , y pre-
 „venir todas las objeciones posibles ;
 „lo que tampoco dá lugar á hacer
 „amená la lectura. Disimule Vm. es-
 „te defecto , é interin &c.

N. Philopatro.

EL